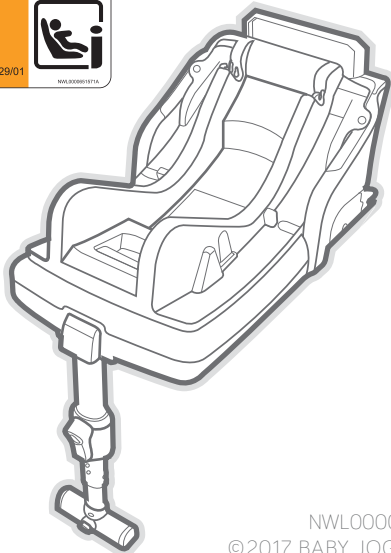


baby jogger®

city GO™ i-Size

base



NWL0000669039A

©2017 BABY JOGGER 8/17

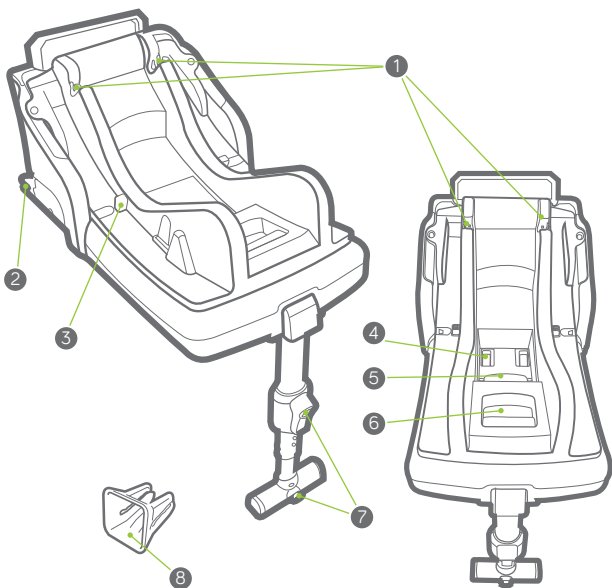


babyjogger.com

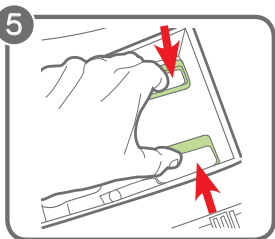
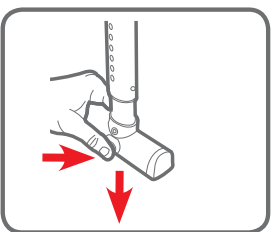
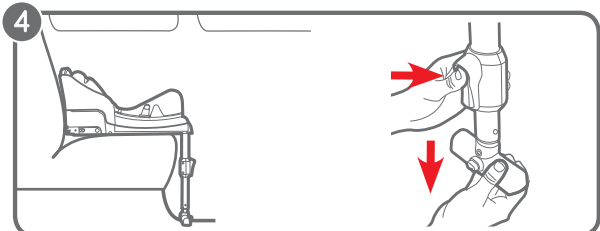
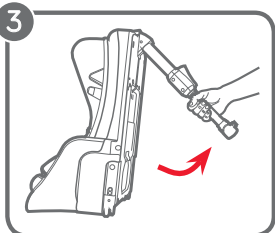
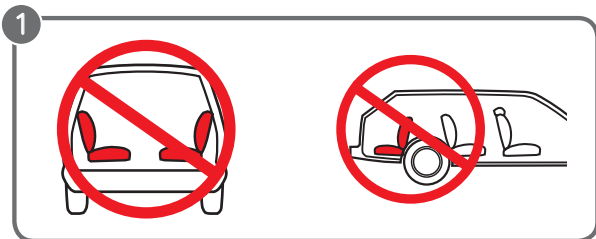
IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE

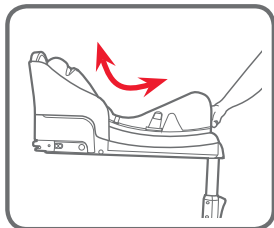
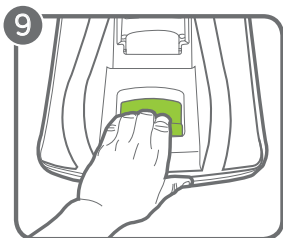
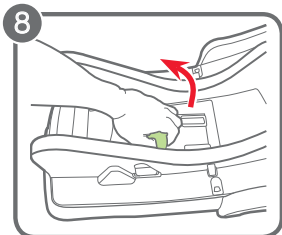
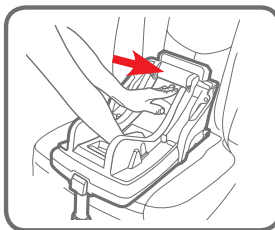
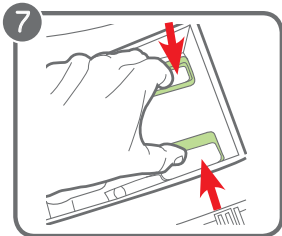
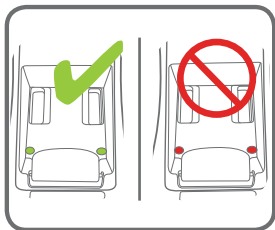
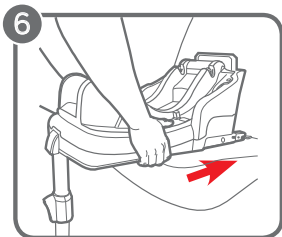
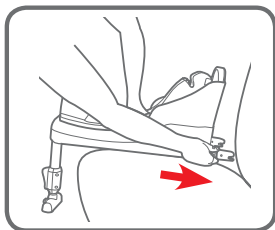
Do not install or use this child restraint until you read and understand the instructions in this manual.

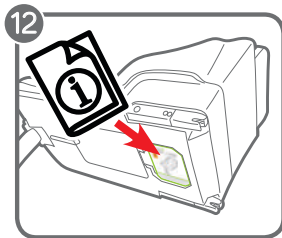
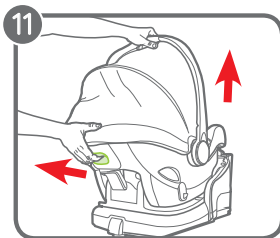
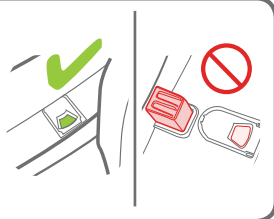
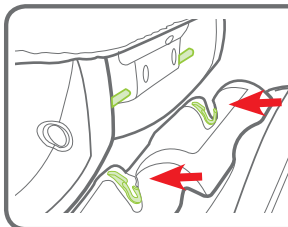
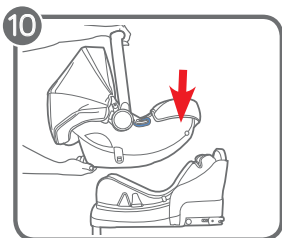
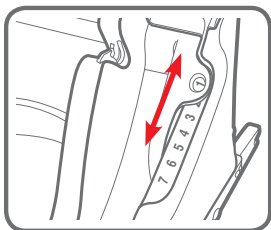
FAILURE TO PROPERLY USE THIS CHILD RESTRAINT INCREASES THE RISK OF SERIOUS INJURY OR DEATH IN A SUDDEN STOP OR CRASH.



- | | | | |
|---|-------------------------------|---|--------------------------------|
| 1 | Car Seat Base Lock | 5 | ISOFIX Release Lever |
| 2 | ISOFIX Attachments | 6 | Recline Handle |
| 3 | Car Seat Attachment Indicator | 7 | Support Leg Adjustment Buttons |
| 4 | ISOFIX Extend Buttons | 8 | ISOFIX guide caps |







WARNING

Do not make any alterations or additions to this child restraint without the approval of the Type Approval Authority, it is dangerous to do so.

It is dangerous not to follow closely the manufacturer installation instructions provided with this child restraint, **FAILURE TO USE THIS CHILD RESTRAINT PROPERLY INCREASES THE RISK OF SERIOUS INJURY OR DEATH IN A SHARP TURN, SUDDEN STOP OR CRASH!**

Always use the restraint system.

Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.

Important safety advice:

Please also check “i-Size Child Restraint System” instructions in the vehicle manufacturer’s handbook.

The rigid items and plastic parts of a child restraint shall be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.

Do not use this child restraint in seating positions where there is an active frontal airbag installed.

The support-leg should be in contact with the vehicle floor.

This Child Restraint should be replaced when it has been subject to violent stresses in an accident.

Do not leave a child in this child restraint unattended.

Any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision must be properly secured.

! Even if using this child restraint seems easy to figure out on your own, it is very important to **READ, UNDERSTAND AND FOLLOW THE OWNER’S MANUAL.**

If you need help, please contact our Customer Service Department with any questions you may have concerning parts, use, or maintenance. When you contact us, please have your product's model number and manufactured in (date) ready so that we may help you efficiently.

The numbers can be found on a sticker on the back of your child restraint.

! Your child's safety depends on:

1. Properly securing your child in the child restraint.
2. Selecting a suitable location for the child restraint in your vehicle.

! NEVER USE A SECOND-HAND CHILD RESTRAINT or a child restraint whose history you do not know.

UNSAFE VEHICLE SEAT LOCATIONS

Never install this car seat in any of the following vehicle seating locations:

- 1 rear-facing or side-facing vehicle seats
- 2 rear-facing with an active front air bag

BASE INSTALLATION

- 3 Rotate Support Leg Out
- 4 Place base on vehicle seat. The support leg has two buttons to allow the length to be adjusted. Press the buttons to adjust the leg length. The support leg must contact the vehicle floor. Make sure the load leg is secure by pressing down on the base.
- 5 Extend the ISOFIX connectors.
Squeeze the ISOFIX extend buttons and pull the ISOFIX connectors out.
- 6 Press the ISOFIX connectors onto the vehicle anchors until a click is heard. When the ISOFIX connectors are locked the connection indicators will be green. If the base is not locked in the indicators will be red.
- 7 Squeeze the ISOFIX extend buttons. Push down firmly on the base towards the back of the vehicle seat to ensure a tight on the seat.
- 8 To release the base from the vehicle seat pull the ISOFIX release lever and remove base.

RECLINE CAR SEAT

- 9 To recline the car seat pull recline handle and slide into correct position for your child.

ATTACHING THE CAR SEAT TO THE BASE

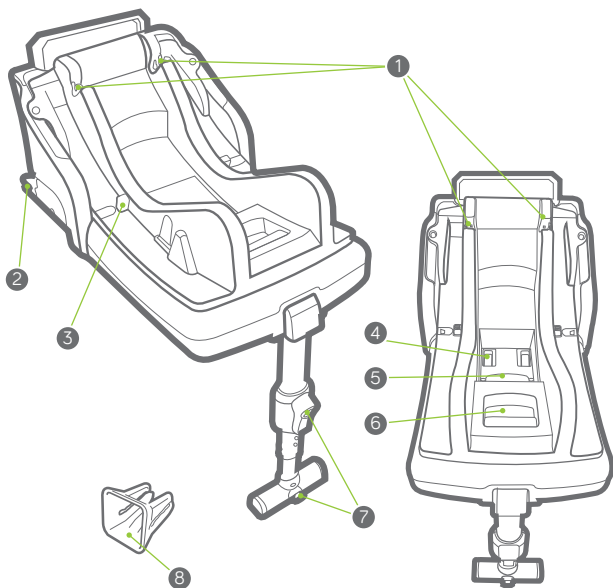
- 10 To attach seat to base, position front of seat in base then push down on the back until it locks into place. Pull up on car seat to be sure it is securely fixed onto base.

- 11 To remove, squeeze release handle at back of the car seat to release the attachment catch. Lift car seat from base as shown. Always place handle in the down position when removing your baby from the seat and if you place the car seat onto the floor.
- 12 Store instruction manual in the slot with the instruction book icon as shown.

REPLACEMENT PARTS

To purchase parts or accessories, please contact us at the following:

babyjogger.com



- | | | | |
|---|--------------------------------------|---|--------------------------------|
| 1 | Zámek základy dětské autosedačky | 5 | Odepínací páčka systému ISOFIX |
| 2 | Vodítka ISOFIX | 6 | Sklápěcí rukojeť |
| 3 | Ukazatel upevnění dětské autosedačky | 7 | Tlačítka nastavení opěrné nohy |
| 4 | Nastavovací tlačítka systému ISOFIX | 8 | vodící krytky ISOFIX |

VAROVÁNÍ!

Neprovádejte žádné změny nebo dodatky zádržného systému bez úředního schválení typu. Je to nebezpečné.

Je nebezpečné důsledně nedodržovat pokyny výrobce k instalaci dodané s dětským zádržným systémem.

NESPRÁVNÉ POUŽITÍ DETSKÉHO ZÁDRŽNÉHO SYSTÉMU ZVYŠUJE RIZIKO VÁŽNÉHO ÚRAZU NEBO SMRTI V OSTRÉ ZATÁČCE, PŘI NÁHLÉM ZASTAVENÍ NEBO NEHODE.

Vždy použijte zádržný systém.

Nepoužívejte příslušenství nebo náhradní díly, které nejsou schváleny výrobcem.

Důležité bezpečnostní upozornění

Přetete si prosím návod „Dětský zádržný systém i-Size“ v návodu k použití výrobce vozidla.

Pevné části a plastové součásti dětského zádržného systému musí být umístěny a namontovány tak, že nenastane možnost jejich zachycení při každodenním provozu vozidla, při pohybu sedadlem nebo ve dveřích vozidla.

Nepoužívejte dětský zádržný systém na sedacích, které jsou vybaveny aktivním předním airbagem.

Přední podpurná noha musí být v kontaktu s podlahou vozidla.

Pokud byl dětský zádržný systém vystaven velkým tlakům při autonehodu, musí se vymenit.

V zádržném systému nenechávejte dítě bez dozoru.

Všechna zavazadla nebo jiné predmety, od kterých v prípade nehody hrozí zranení, musí být bezpečne připevneny.

! I když se může zdát, že na použití detského zádržného systému přijdete snadno sami, je velice důležité si **PRECÍST NÁVOD K POUŽITÍ, POROZUMET MU A DRŽET SE JEJ.**

Pokud potrebujete pomoc, kontaktujte prosím oddelení péce o zákazníky s jakýmikoliv otázkami ohledne dílu, použití nebo údržby. Pokud nás budete kontaktovat, připravte si prosím číslo modelu výrobku a datum výroby, abychom vám mohli lépe pomoci. Číslo najdete na samolepce na zadní strane detského zádržného systému.

! Bezpečí vašeho dítěte závisí na:

1. Správném zabezpečení dítěte do detského zádržného systému.
2. Volbe vhodného umístění detského zádržného systému ve vozidle.

! NIKDY NEPOUŽÍVEJTE BAZAROVÝ DETSKÝ ZÁDRŽNÝ SYSTÉM, nebo systém, u kterého neznáte jeho historii.

NEBEZPEČNÝ VÝBER UMÍSTENÍ VE VOZIDLE

Nikdy neinstalujte autosedacku do žádných z těchto možných umístění ve voze:

- 1 sedadla, která jsou zády po směru jízdy nebo stranou po směru jízdy
- 2 sedadla, která jsou zády po směru jízdy s aktivním předním airbagem

INSTALACE

- 3 Opernou nohu vytočte směrem ven
- 4 Položte základnu na sedadlo auta. Operná noha má dvě tlačítka, která upravují nastavení její výšky. Stisknutím tlačítek nastavíte výšku operné nohy. Operná noha musí být v kontaktu s podlahou vozidla. Zatlacením na základnu směrem dolů se ujistíte, že je operná noha bezpečně nastavena.
- 5 Vysunete konektory ISOFIX. Stlačte tlačítka vysunutí na systému ISOFIX a konektory ISOFIX vytáhnete směrem ven.
- 6 Zatlacte konektory ISOFIX na kotevní poutka vozidla, dokud neuslyšíte zacvaknutí. Pokud jsou konektory ISOFIX správně zajištěny, ukazatel upevnění bude zelený. Pokud by základna nebyla správně zajištěna, ukazatel bude červený.
- 7 Stlačte tlačítka vysunutí na systému ISOFIX. Základnu pevně zatlacte na zadní stranu sedadla vozidla a ujistete se, že na sedadle správně sedí.
- 8 Odpojení základny z vozidla provedete zatažením za odepínací páčku systému ISOFIX a vyjmutím základny.

SKLOPENÍ AUTOSEDACKY

- 9 Sklopení autosedacky provedete zatažením klopicí páky a posunutím do správné pozice pro vaše dítě.

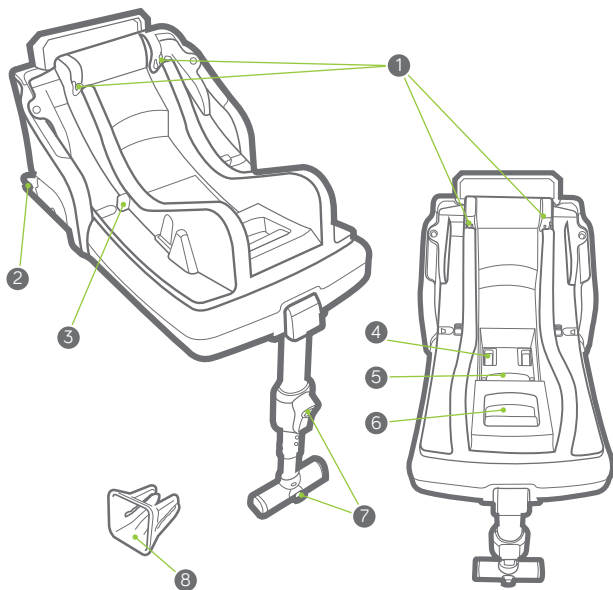
PRÍPEVNENÍ AUTOSEDACKY K ZÁKLADNE

- 10 Sedacku na základnu pripevníte tak, že prední část nasadíte na prední stranu základny a zatlačíte na zadní stranu do té doby, než zacvakne na místo. (Viz obrázek.) Zatáhnete za autosedacku smerem nahoru a presvedcte se, že je pevne pripevnena k základne.
- 11 Vyjmutí provedete tak, že stisknete odpojovací držák na zadní strane autosedacky a rozpojíte pripevovací západku. Autosedacku vyjmete ze základny tak, jak je zobrazeno. Pri vyjímání dítěte ze sedacky a pri pokládání autosedacky na zem mejte rukojet vždy v pozici dolu.
- 12 Návod k použití uložte v místě k tomu určeném, označeném ikonou návodu k použití.

NÁHRADNÍ DÍLY

Pro nákup náhradních dílu nebo příslušenství nás prosím kontaktujte na:

babyjogger.com



- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1 Verriegelung der Autositz-Basis | 5 ISOFIX-Freigabehebel |
| 2 ISOFIX-Befestigungen | 6 Griff für Neigefunktion |
| 3 Autositz-Einrastanzeige | 7 Verstellknöpfe für Stützfuß |
| 4 ISOFIX-Verlängerungsknöpfe | 8 ISOFIX-Führungskappen |

WARNHINWEISE!

Nehmen Sie an diesem Rückhaltesystem für Kinder keine Änderungen vor, die nicht von der Typzulassungsbehörde genehmigt wurden, und verwenden Sie kein Zubehör, das nicht von der Typzulassungsbehörde zugelassen wurde, da dies gefährlich ist.

Es ist gefährlich, die mit diesem Rückhaltesystem für Kinder mitgelieferte Einbauanleitung des Herstellers nicht genau zu befolgen. **WENN DIESES RÜCKHALTESYSTEM FÜR KINDER NICHT ORDNUNGSGEMÄSS BENUTZT WIRD, KANN DAS RISIKO ERNSTER ODER TÖDLICHER VERLETZUNGEN BEI SCHARFEN KURVEN, SCHARFEM BREMSEN ODER UNFÄLLEN STEIGEN!**

Immer das Rückhaltesystem benutzen.

Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller zugelassenes Zubehör bzw. Ersatzteile.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie auch die Hinweise im Abschnitt „i-Size-Rückhaltesysteme für Kinder“ im Handbuch des Fahrzeugherstellers.

Achten Sie darauf, dass die steifen Teile und die Kunststoffteile des Autositzes so positioniert und installiert werden, dass sie sich nicht in beweglichen Sitzen oder Fahrzeugtüren verfangen können.

Verwenden Sie dieses Rückhaltesystem für Kinder nicht auf Sitzen mit aktivem Frontairbag.

Das Stützfuß sollte Kontakt zum Fahrzeugboden haben.

Dieses Rückhaltesystem für Kinder sollte nach heftigen Belastungen im Rahmen eines Unfalls ausgetauscht werden.

Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt in diesem Rückhaltesystem sitzen.

Gepäck und andere Objekte, die im Falle einer Kollision Verletzungen bewirken können, müssen ordnungsgemäß gesichert werden.

! Auch wenn Sie den Eindruck haben, den Gebrauch dieses Rückhaltesystems für Kinder leicht selbst herausfinden zu können, ist es sehr wichtig, **DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG ZU LESEN, ZU VERSTEHEN UND ZU BEFOLGEN.**

Falls Sie Hilfe brauchen, wenden Sie sich bitte an unsere Kundendienstabteilung. Dort wird man Ihnen etwaige Fragen zu Teilen, zum Gebrauch oder zur Pflege gerne beantworten. Bitte halten Sie die Modellnummer und das Produktionsdatum bereit, wenn Sie sich mit uns in Verbindung setzen, damit wir Ihnen effizient helfen können. Diese Angaben finden Sie auf einem Aufkleber an der Rückseite Ihres Rückhaltesystems für Kinder.

! Die Sicherheit Ihres Kindes hängt von Folgendem ab:

1. Dass Sie Ihr Kind ordnungsgemäß im Rückhaltesystem anschnallen.
2. Dass Sie einen geeigneten Ort für das Rückhaltesystem für Kinder in Ihrem Fahrzeug auswählen.

! VERWENDEN SIE NIEMALS GEBRAUCHTE RÜCKHALTESYSTEME FÜR KINDER oder Rückhaltesysteme für Kinder mit unbekannter Geschichte.

UNSICHERE FAHRZEUGSITZPOSITIONEN

Installieren Sie diesen Autositz niemals auf den folgenden Fahrzeugsitzen:

- 1 rückwärts oder seitwärts gerichtete Fahrzeugsitze
- 2 rückwärts gerichtet mit aktivem Frontairbag

INSTALLIEREN

- 3 Stützfuß ausklappen
- 4 Legen Sie die Basis auf den Fahrzeugsitz. Das Stützfuß hat zwei Knöpfe, mit denen die Länge verstellt werden kann. Drücken Sie die Knöpfe, um die Länge des Stützfußs zu verstellen. Das Stützfuß muss Kontakt zum Fahrzeugboden haben. Vergewissern Sie sich, dass das Stützfuß fest aufsteht, indem Sie die Basis nach unten drücken.
- 5 ISOFIX-Halterungen ausfahren.
Drücken Sie die ISOFIX-Ausfahrknöpfe und ziehen Sie die ISOFIX-Halterungen heraus.
- 6 Schieben Sie die ISOFIX-Halterungen in die Verankerungen am Fahrzeug, bis Sie ein Klicken hören. Wenn die ISOFIX-Halterungen eingerastet sind, sind die Einrastanzeigen grün. Wenn die Basis nicht eingerastet ist, sind die Einrastanzeigen rot.
- 7 Drücken Sie die Basis fest gegen die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes, um eine spielfreie Befestigung auf dem Sitz zu gewährleisten.
- 8 Um die Basis vom Fahrzeugsitz abzunehmen, ziehen Sie den ISOFIX-Freigabehebel und heben die Basis ab.

AUTOSITZ NEIGEN

- 9 Um den Autositz zu neigen, ziehen Sie am Griff für die Neigefunktion und schieben ihn in die für Ihr Kind richtige Stellung.

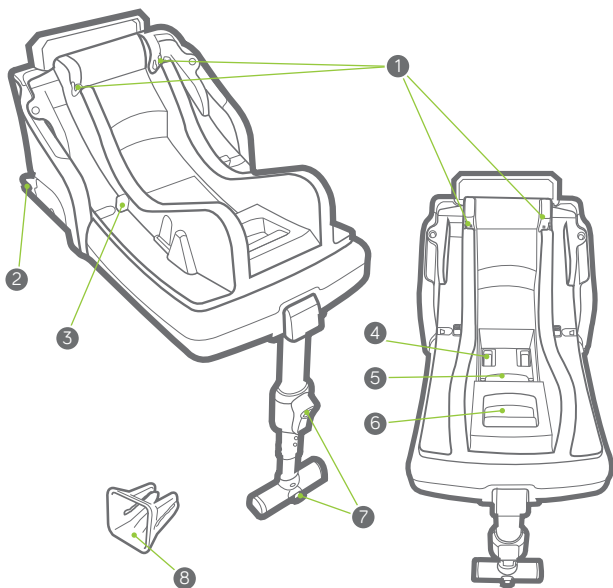
BEFESTIGEN DES AUTOSITZES AN DER BASIS

- 10 Zum Befestigen des Sitzes an der Basis stellen Sie die Vorderseite des Sitzes in die Basis und drücken ihn dann an der Rückenlehne nach unten, bis er einrastet. (Siehe Illustration.) Ziehen Sie am Autositz nach oben, um sich zu vergewissern, dass er fest mit der Basis verbunden ist.
- 11 Zum Herausnehmen den Freigabegriff an der Rückseite des Autositzes drücken, um die Verriegelung freizugeben. Den Autositz wie gezeigt von der Basis abheben. Stellen Sie den Griff beim Herausnehmen Ihres Babys aus dem Sitz und wenn Sie den Autositz auf den Boden stellen stets nach unten.
- 12 Bewahren Sie die Bedienungsanleitung wie gezeigt in dem Fach mit dem Bedienungsanleitungssymbol auf.

ERSATZTEILE

Um Teile oder Zubehör zu kaufen, setzen Sie sich bitte unter der folgenden Internetadresse mit uns in Verbindung:

babyjogger.com



- 1 Lås på autostolen
- 2 ISOFIX-tilbehør
- 3 Indikator for autostolens tilbehør
- 4 ISOFIX-forlængerknapper

- 5 ISOFIX-udløserhåndtag
- 6 Tilbagelæningshåndtag
- 7 Justeringsknapper på støtteben
- 8 ISOFIX-hjælpeindføringshætterne

ADVARSLER!

Der må ikke foretages ændringer eller tilføjelser af denne autostol uden at typegodkendelsesmyndigheden har godkendt det. Det er farligt at gøre det.

Det er farligt at undlade at efterleve producentens installationsanvisninger, der leveres med denne autostol.
FORKERT BRUG AF DENNE AUTOSTOL ØGER RISIKOEN FOR ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØD I ET SKARPT SVING, VED PLUDSELIGE OPBREMSNINGER ELLER I TILFÆLDE AF ET SAMMENSTØD!

Der skal altid anvendes et fastholdelsessystem.

Brug ikke tilbehør eller reservedele, som ikke er godkendt af producenten.

Vigtige sikkerhedsråd

Læs også instruktionerne "i-Size autostolsystem" i bilfabrikantens håndbog.

Hårde genstande og plastdele til autostolen skal være placeret og monteret således, at de under almindelig brug af bilen ikke kan komme i klemme af et bevægeligt sæde eller i en bildør.

Autostolen må ikke anvendes i nogen stilling på et passagersæde, hvor en frontal airbag kan sprede sig ud.

Støttebenet skal være i fuld berøring med gulvet i bilen.

Denne autostol bør udskiftes, når den har været udsat for voldsom belastning i et trafikuheld.

Efterlad ikke et barn i denne autostol uden opsyn.

Eventuel bagage eller andre objekter, der kan forårsage skader i tilfælde af en kollision, skal være forsvarligt fastgjort.

! Selv hvis autostolen lader til at være nem at bruge uden at følge anvisningerne, er det vigtigt at **LÆSE, FORSTÅ OG FØLGE BRUGERVEJLEDNINGEN.**

Hvis du har brug for hjælp, kan du kontakte vores kundeserviceafdeling, hvis du har spørgsmål vedrørende produktdele, anvendelse eller vedligeholdelse. Når du kontakter os, bedes du have dit produkts modelnummer og fremstillingsdato klar, så vi kan hjælpe dig på bedst mulig vis. Numrene kan findes på en mærkat, der sidder på bagsiden af dit barns autostol.

! Dit barns sikkerhed afhænger af:

1. Korrekt fastgørelse af dit barn i autostolen.
2. Valg af autostolens korrekte placering i din bil.

! ANVEND ALDRIG EN AFLAGT AUTOSTOL eller en autostol, du ikke ved, hvem eller hvor stammer fra.

USIKKER PLACERING AF AUTOSTOLEN

Installer aldrig dette bilsæde i nogen af følgende køretøjspladser:

- 1 bagudvendte eller sidevendte bilsæder
- 2 bagudvendte med en aktiv airbag

INSTALLATION

- 3 Drej støttebenet ud
- 4 Anbring bundpladen på bilsædet. Støttebenet har to knapper, der muliggør at længden kan justeres. Tryk på knapperne for at justere benlængden. Støttebenet skal være i fuld berøring med gulvet i bilen. Sørg for, at det belastede ben sidder fast ved at trykke ned på bundpladen.

- 5 Udvid ISOFIX-forbindelsesarmene.

Klem ISOFIX-forlængerknapperne og træk ISOFIX-forbindelsesarmene ud.

- 6 Tryk ISOFIX-forbindelsesarmene over på bilens ankre, indtil der høres et klik. Når ISOFIX-forbindelsesarmene er låst, er forbindelsesindikatorerne grønne. Hvis bundpladen ikke er låst, er indikatorerne røde.
- 7 Tryk fast ned på bundpladen mod bilsædets bageste del for at sikre, at sædet har en stram pasform.
- 8 Træk ISOFIX-udløserhåndtaget for at frigive bundpladen fra bilsædet, og fjern bundpladen.

TILBAGELÆNING AF AUTOSTOLEN

- 9 Træk i tilbagelæningshåndtaget for at tilbagelæne autostolen og skubbe den ind den korrekte position for dit barn.

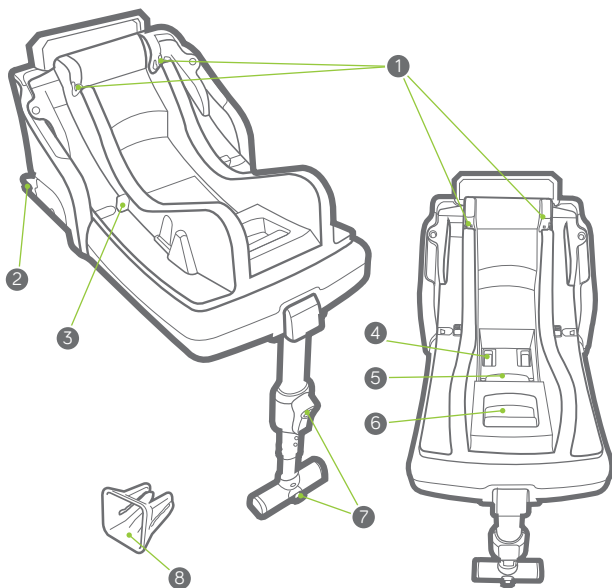
FASTGØRELSE AF AUTOSTOLEN PÅ BUNDPLADEN

- 10 For at fastgøre autostolen på bundpladen, skal den forreste del af autostolen sættes i bundpladen, og derefter skal den bageste del skubbes ned, indtil den låser på plads. (Se billedet.) Træk autostol opad for at være sikker på, at den er sikkert fastgjort på bundpladen.
- 11 For at fjerne den, skal du klemme udløserhåndtaget på bagsiden af autostolen for at frigive fastgørelseskroge. Løft autostolen op fra bundpladen, som vist. Sæt altid håndtaget i sænket position, når du tager din baby ud af autostolen og hvis du placerer autostolen på gulvet.
- 12 Opbevar brugervejledningen i opbevaringslommen med brugervejledningsikonet, som vist.

RESERVEDELE

Hvis du ønsker at købe reservedele eller tilbehør, bedes du kontakte os på følgende webside:

babyjogger.com



- | | | | |
|---|---|---|----------------------------------|
| 1 | Κλειδαριά βάσης καθίσματος αυτοκινήτου | 5 | Μοχλός άφεσης ISOFIX |
| 2 | Συνδέσεις ISOFIX | 6 | Λαβή ανάκλισης |
| 3 | Δείκτης σύνδεσης καθίσματος αυτοκινήτου | 7 | Κουμπιά ρύθμισης στήριξης ποδιών |
| 4 | Κουμπιά επέκτασης ISOFIX | 8 | Πώματα οδηγών ISOFIX |

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

Μην κάνετε καμία τροποποίηση ούτε να προσθέτετε οτιδήποτε στον παρόν παιδικό κάθισμα χωρίς την έγκριση της Εξουσίας Έγκρισης Τύπου, διότι είναι επικίνδυνο κάτι τέτοιο.

Είναι επικίνδυνο να μην ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης του κατασκευαστή που παρέχονται με αυτό το παιδικό κάθισμα, ΕΑΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΣΩΣΤΑ, ΑΥΞΑΝΕΤΑΙ Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Ή ΘΑΝΑΤΟΥ ΟΤΑΝ ΚΑΝΕΤΕ ΜΕΓΑΛΕΣ ΣΤΡΟΦΕΣ, ΟΤΑΝ ΣΤΑΜΑΤΑΤΕ ΞΑΦΝΙΚΑ Ή ΟΤΑΝ ΓΙΝΕΤΑΙ ΔΥΣΤΥΧΗΜΑ!

Να χρησιμοποιείτε πάντοτε το σύστημα ζώνης.

Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά άλλα εκτός από αυτά που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.

Σημαντικές συμβουλές ασφαλείας

Διαβάστε επίσης τις οδηγίες «i-Size Σύστημα Παιδικού Καθίσματος» στο βιβλιαράκι του κατασκευαστή αυτοκινήτου.

Τα σκληρά αντικείμενα και τα πλαστικά εξαρτήματα ενός παιδικού καθίσματος θα βρίσκονται και θα εγκαθίστανται έτσι ώστε να μην παγιδεύονται από κινούμενο κάθισμα ή την πόρτα του αυτοκινήτου κατά την καθημερινή χρήση.

Μην χρησιμοποιείτε αυτό το παιδικό κάθισμα σε θέσης καθίσματος όπου έχει εγκατασταθεί ενεργός πρόσθιος αερόσακος.

Το σκέλος στήριξης πρέπει να είναι σε επαφή με το κάτω μέρος του οχήματος.

Αυτό το παιδικό κάθισμα πρέπει να αντικαθίσταται όταν έχει υποστεί υπερβολική τάση σε ατύχημα.

Μην αφήνετε το παιδί απαρατήρητο σε αυτό το παιδικό κάθισμα.

Κάθε βαλίτσα ή άλλο αντικείμενο που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό σε περίπτωση δυστυχήματος πρέπει να ασφαλιστεί κατάλληλα.

! Αν και η χρήση αυτού του παιδικού καθίσματος φαίνεται ότι είναι εύκολη να την κάνετε από μόνοι σας, είναι πολύ σημαντικό να **ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ, ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΤΗΡΗΣΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ.**

Εάν χρειάζεστε βοήθεια, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών μας με ό,τι ερωτήσεις έχετε που αφορούν εξαρτήματα, χρήση, ή συντήρηση. Όταν επικοινωνείτε μαζί μας, να έχετε πρόχειρο τον αριθμό μοντέλου του προϊόντος σας και την ημερομηνία κατασκευής για να μπορέσουμε να σας βοηθήσουμε κατάλληλα. Οι αριθμοί βρίσκονται σε μια ετικέτα στο πίσω μέρος του παιδικού καθίσματος.

! Η ασφάλεια του παιδιού σας εξαρτάται από:

1. Την κατάλληλη ασφάλιση του παιδιού σας στο κάθισμα αυτοκινήτου.
2. Την επιλογή της κατάλληλης θέσης για το παιδικό κάθισμα στο όχημά σας.

! ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΕΝΑ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ή ένα παιδικό κάθισμα το ιστορικό του οποίου δεν γνωρίζετε.

ΑΝΑΣΦΑΛΕΙΣ ΘΕΣΕΙΣ ΣΤΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Μην εγκαθιστάτε αυτό το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου σε οποιοσδήποτε από τις ακόλουθες θέσεις στα καθίσματα του οχήματος:

- 1 καθίσματα οχήματος που είναι στραμμένα προς τα πίσω ή προς το πλάι
- 2 κάθισμα οχήματος που είναι στραμμένο προς τα πίσω με ενεργό μπροστινό αερόσακο

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- 3 Περιστρέψτε τη στήριξη σκέλους προς τα έξω
- 4 Βάλτε τη βάση στο κάθισμα του οχήματος. Η στήριξη σκέλους έχει δύο κουμπιά για να επιτρέψει στο μήκος να ρυθμίζεται. Πατήστε τα κουμπιά για να ρυθμιστεί το μήκος σκέλους. Η στήριξη σκέλους πρέπει να είναι σε επαφή με το κάτω μέρος του οχήματος. Σιγουρευθείτε ότι το σκέλος φορτίου έχει ασφαλιστεί πατώντας προς τα κάτω στη βάση.
- 5 Επεκτείνετε τους συνδέσμους ISOFIX.
Ζουλήξτε τα κουμπιά επέκτασης ISOFIX και τραβήξτε τους συνδέσμους ISOFIX προς τα έξω.
- 6 Πιέστε τους συνδέσμους ISOFIX μέσα στα άγκιστρα του οχήματος μέχρις ότου ακούσετε ένα «κλικ». Όταν οι σύνδεσμοι ISOFIX έχουν κλειδωθεί, οι δείκτες συνδέσμων θα είναι πράσινοι. Εάν η βάση δεν είναι κλειδωμένη οι δείκτες θα είναι κόκκινοι.
- 7 Πιέστε σταθερά προς τα κάτω στη βάση, προς το πίσω μέρος του καθίσματος οχήματος για να βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα έχει προσαρμοστεί σταθερά.
- 8 Για να αφήσετε τη βάση από το κάθισμα οχήματος, τραβήξτε το μοχλό άφησης ISOFIX και αφαιρέστε τη βάση.

ΚΛΙΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

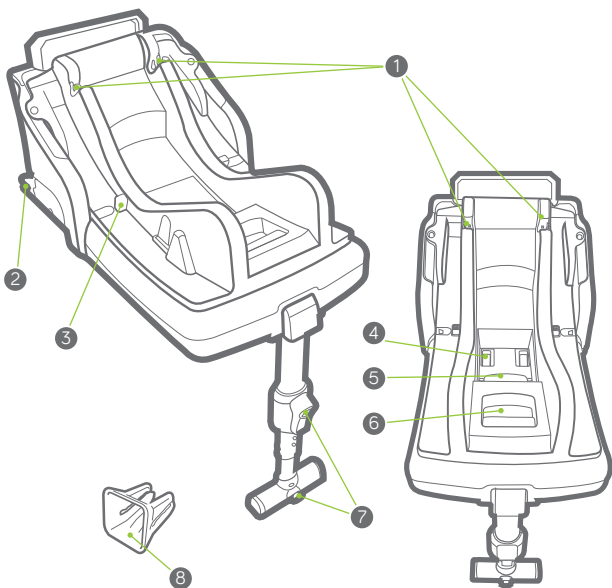
- 9 Για να κάνετε κλίση στο παιδικό κάθισμα, τραβήξτε τη λαβή κλίσης και γλιστρήστε τη στη σωστή θέση για το παιδί σας.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΜΕ ΤΗ ΒΑΣΗ

- 10 Για να συνδέσετε το κάθισμα στη βάση, θέστε το μπροστινό μέρος του καθίσματος στη βάση, και μετά σπρώξτε προς τα κάτω στο πίσω μέρος μέχρις ότου κλειδωθεί στη θέση του. (Δείτε την εικόνα.) Τραβήξτε το παιδικό κάθισμα προς τα επάνω για να βεβαιωθείτε ότι έχει σταθεροποιηθεί με ασφάλεια στη βάση.
- 11 Για να το αφαιρέσετε, ζουλήξτε τη λαβή άφεσης στο πίσω μέρος του παιδικού καθίσματος για να αφεθεί ο μοχλός σύνδεσης. Σηκώστε το παιδικό κάθισμα από τη βάση όπως απεικονίζεται. Να θέτετε πάντοτε τη λαβή στην κάτω θέση όταν αφαιρείτε το μωρό σας από το κάθισμα και εάν τοποθετείτε το παιδικό κάθισμα στο πάτωμα.
- 12 Αποθηκεύστε το εγχειρίδιο οδηγιών στην υποδοχή με το εικονίδιο του φυλλαδίου οδηγιών, όπως απεικονίζεται.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Για την αγορά ανταλλακτικών ή εξαρτήματα, επικοινωνήστε μαζί μας στην ακόλουθη διεύθυνση:
babyjogger.com



- | | | | |
|---|---|---|---------------------------------------|
| 1 | Dispositivo de bloqueo de la base de la silla para el coche | 5 | Palanca de desbloqueo ISOFIX |
| 2 | Fijaciones ISOFIX | 6 | Palanca de reclinación |
| 3 | Indicador de fijación de la silla para el coche | 7 | Botones de ajuste de la pata de apoyo |
| 4 | Botones del extensor ISOFIX | 8 | las tapas de las guías ISOFIX |

¡ADVERTENCIAS!

No realice alteraciones ni añada nada a este sistema de retención para niños sin la aprobación de la autoridad de homologación, ya que hacerlo es peligroso.

No seguir atentamente las instrucciones de instalación del fabricante que se proporcionan con este sistema de retención para niños es peligroso, EL USO INDEBIDO DE ESTE SISTEMA DE RETENCIÓN AUMENTA EL RIESGO DE LESIONES GRAVES O FALLECIMIENTO EN GIROS ABRUPTOS, PARADAS REPENTINAS O CHOQUES.

Utilice siempre el sistema de retención.

No utilice accesorios ni piezas de repuesto que no hayan sido aprobados por el fabricante.

Consejos de seguridad importantes

Compruebe también las instrucciones del “Sistema de retención para niños de la norma i-Size” incluidas en el manual del fabricante del vehículo.

Los elementos rígidos y las piezas de plástico de una retención para niños deberán estar situados e instalados de manera que no puedan quedar atrapados, durante el uso diario del vehículo, por una silla móvil o en una puerta del vehículo.

No utilice esta retención para niños en posiciones de asiento en las que haya un airbag frontal activo instalado.

La pata de apoyo debe estar en contacto con el suelo del vehículo.

Esta retención para niños debe sustituirse cuando haya estado sometida a tensiones violentas en un accidente.

No deje al niño en esta retención para niños desatendido.

Cualquier equipaje u otros objetos susceptibles de causar lesiones en caso de producirse una colisión deben asegurarse correctamente.

! Incluso si le parece sencillo deducir por sí mismo cómo se utiliza este sistema de retención para niños, es muy importante que **LEA, COMPRENDA Y SIGA EL MANUAL DEL PROPIETARIO.**

Si necesita ayuda, póngase en contacto con nuestro Departamento de Atención al Cliente con cualquier pregunta que pueda tener relativa a piezas, uso o mantenimiento. Cuando se ponga en contacto con nosotros, tenga a mano el número de modelo del producto y la fecha de fabricación para que podamos ayudarle de manera eficiente. Es posible encontrar los números en una pegatina en la parte posterior del sistema de retención para niños.

! La seguridad de su hijo depende de que:

1. Asegure correctamente a su hijo en el sistema de retención para niños.
2. Seleccione una ubicación adecuada para el sistema de retención para niños en el vehículo.

! NO UTILICE NUNCA UN SISTEMA DE RETENCIÓN PARA NIÑOS USADO o un sistema de retención para niños de origen desconocido.

UBICACIONES INSEGURAS PARA LA SILLA PARA EL COCHE

No instale nunca esta silla para el coche en cualquiera de las siguientes ubicaciones de asiento del vehículo:

- 1 asientos del vehículo orientados hacia atrás o hacia los laterales
- 2 orientada hacia atrás con airbag delantero activo

INSTALACIÓN

- 3 Gire la pata de apoyo hacia fuera
 - 4 Coloque la base en el asiento del vehículo. La pata de apoyo tiene dos botones que permiten ajustar la longitud. Oprima los botones para ajustar la longitud de la pata. La pata de apoyo tiene que estar en contacto con el suelo del vehículo. Asegúrese de que la pata de carga esté segura presionando sobre la base.
 - 5 Extienda los conectores ISOFIX.
- Apriete los botones del extensor ISOFIX y tire de los conectores ISOFIX hacia fuera.
- 6 Oprima los conectores ISOFIX hacia los anclajes del vehículo hasta oír un chasquido. Cuando los conectores ISOFIX estén bloqueados, los indicadores de conexión se iluminarán de color verde. Si la base no está bloqueada los indicadores se iluminarán de color rojo.
 - 7 Empuje firmemente la base hacia el respaldo de la silla para el coche para garantizar que esté firmemente ajustada en el asiento.
 - 8 Para soltar la base del asiento del vehículo, tire de la palanca de desbloqueo ISOFIX y retire la base.

RECLINE LA SILLA PARA EL COCHE

- 9 Para reclinar la silla para el coche recline la palanca y deslícela hasta alcanzar la posición correcta para su hijo.

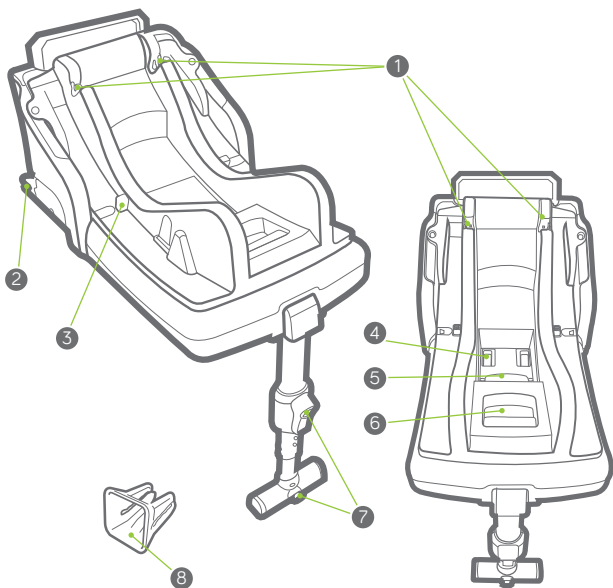
ACOPLAMIENTO DE LA SILLA PARA EL COCHE A LA BASE

- 10 Para acoplar la silla a la base, coloque la parte delantera de la silla en la base y, a continuación, empuje en el respaldo hasta que se bloquee en su sitio. (Véase la Ilustración.) Tire de la silla para el coche para asegurarse de que está fijada de manera segura a la base.
- 11 Para retirarla, apriete la palanca de desbloqueo en el respaldo de la silla para el coche para soltar el pestillo de fijación. Levante la silla para el coche por la base tal y como se muestra. Baje siempre el asa cuando retire a su bebé de la silla y si coloca la silla para el coche en el suelo.
- 12 Guarde el manual de instrucciones en la ranura con el ícono del libro de instrucciones tal y como se muestra.

PIEZAS DE REPUESTO

Para comprar piezas o accesorios, póngase en contacto con nosotros a través de:

babyjogger.com



- | | | | |
|---|------------------------------------|---|---------------------------|
| 1 | Turvaistuimen alustan lukko | 5 | ISOFIX-vapautusvipu |
| 2 | ISOFIX-kiinnittimet | 6 | Kallistuskahva |
| 3 | Turvaistuimen kiinnityksen osoitin | 7 | Tukijalan säätöpainikkeet |
| 4 | ISOFIX-jatko-osien painikkeet | 8 | ISOFIX-ohjaintulpat |

VAROITUKSIA!

Älä tee minkäänlaisia muutoksia tai lisäyksiä tähän lasten turvalaitteeseen ilman virallista tyyppi hyväksyntää, sillä niiden tekeminen on vaarallista.

Tämän lasten turvalaitteen valmistajan antamien asennusohjeiden tarkan noudattamisen laiminlyönti on vaarallista. LASTEN TURVALAITTEEN VÄÄRÄNLAINEN KÄYTTÖ SUURENTAA VAKAVAN TAPATURMAN JA KUOLEMAN VAARAA JYRKISSÄ KÄÄNNÖKSISSÄ, ÄKKIPYSÄHDYKSISSÄ JA TÖRMÄYKSISSÄ.

Käytä aina vyöjärjestelmää.

Älä koskaan käytä muita kuin valmistajan hyväksymiä lisävarusteita tai varaosia.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Tutustu myös ajoneuvon valmistajan käsikirjassa oleviin i-Size-tyyppistä lasten turvalaitetta koskeviin ohjeisiin.

Lasten turvalaitteen jäykät osat ja muoviosat on sijoitettava ja asennettava niin, että ne eivät todennäköisesti ajoneuvon päivittäisen käytön yhteydessä juutu liikutettavan istuimen tai ajoneuvon oven väliin.

Älä käytä tätä lasten turvalaitetta istuinpaikoilla, joille on asennettuna toimiva etururvatyyny.

Tukijalan täytyy olla kosketuksessa ajoneuvon lattiaan.

Tämä lasten turvalaite on vaihdettava, kun siihen on kohdistunut onnettomuudesta johtuvia äkillisiä rasituksia.

Älä jätä lasta tähän lasten turvalaitteeseen ilman valvontaa.

Kaikki matkatavarat ja muut esineet, jotka voivat aiheuttaa vammoja törmäystilanteessa, on kiinnitettävä asianmukaisesti.

! Vaikka tämän lasten turvalaitteen käytön ymmärtäminen ilman ohjeita vaikuttaa helpolta, on erittäin tärkeä, että **LUET JA YMMÄRRÄT KÄYTTÖOHJEET JA NOUDATAT NIITÄ.**

Jos tarvitset apua tai sinulla on kysyttävää osista, käytöstä tai ylläpidosta, ota yhteyttä asiakaspalveluosastoomme. Kun otat meihin yhteyttä, pidä tuotteesi mallinumero ja valmistuspäivä käsillä, jotta voimme auttaa sinua tehokkaasti. Nämä numerot ovat lasten turvalaitteen takana olevassa tarrassa.

! Lapsesi turvallisuus riippuu seuraavista seikoista:

1. Kiinnitä lapsi oikein lasten turvalaitteeseen.
2. Valitse lasten turvalaitteelle sopiva sijainti ajoneuvossa.

! ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ KÄYTETTYNÄ HANKITTUA LASTEN TURVALAITETTA tai sellaista lasten turvalaitetta, jonka historiaa et tunne.

VAARALLISET ISTUINPAIKAT

Älä koskaan asenna tätä turvaistuinta seuraaviin ajoneuvon istuinpaikkoihin:

- 1 selkä menosuuntaan tai sivusuuntaan suunnatut ajoneuvon istuimet
- 2 selkä menosuuntaan suunnatut istuinpaikat, joille on asennettuna toimiva etuturvatyyny

ASENTAMINEN

- 3 Käännä tukijalka ulos
- 4 Aseta alusta ajoneuvon istuimelle. Tukijalassa on kaksi painiketta, joiden avulla jalan pituutta voidaan säätää. Säädä jalan pituutta painamalla näitä painikkeita. Tukijalan täytyy koskettaa ajoneuvon lattiaan. Tarkasta, että tukijalka on tiukasti kiinni, painamalla alustaa alaspäin.
- 5 Ojenna ISOFIX-liittimet.
Purista ISOFIX-jatko-osien painikkeita ja vedä ISOFIX-liittimet ulos.
- 6 Paina ISOFIX-liittimet ajoneuvon kiinnikkeisiin niin, että ne naksahtavat. Kun ISOFIX-liittimet ovat lukittuneet, kiinnityksen ilmaisimien väri on vihreä. Jos alusta ei ole lukittunut, ilmaisimien väri on punainen.
- 7 Paina alustaa voimakkaasti ajoneuvon istuimen selkänojaa kohti varmistaaksesi, että alusta asettuu tiukasti istuimeen.
- 8 Alusta irrotetaan ajoneuvon istuimesta vetämällä ISOFIX-vapautusvivusta ja poistamalla alusta.

TURVAISTUIMEN KALLISTAMINEN

- 9 Turvaistuin kallistetaan vetämällä kallistuskahvasta ja siirtämällä istuin lapselle sopivaan asentoon.

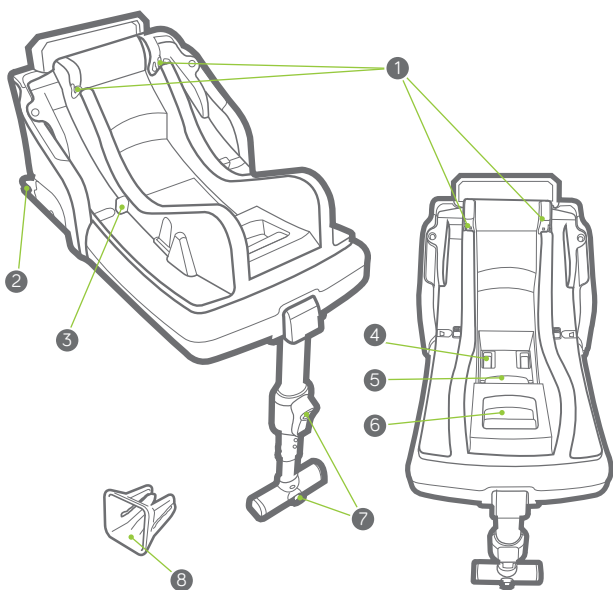
TURVAISTUIMEN KIINNITTÄMINEN ALUSTAAN

- 10 Kiinnitä istuin alustaan asettamalla ensin istuimen etuosa alustaan ja painamalla sitten takaa alaspäin, kunnes istuin lukittuu paikoilleen. (Katso kuvaa.) Vedä turvaistuinta ylöspäin varmistaaksesi, että se on tukevasti kiinni alustassa.
- 11 Turvaistuin irrotetaan puristamalla sen takana olevaa vapautuskahvaa, mikä vapauttaa kiinnityssalvan. Nosta turvaistuin alustalta kuvan mukaisesti. Aseta kahva aina ala-asentoon, kun otat vauvan pois istuimesta ja jos asetat turvaistuimen lattialle.
- 12 Säilytä käyttöohjeita ohjekirjan kuvakkeella merkityssä kohdassa kuvan mukaisesti.

VARAOSAT

Kun haluat ostaa osia tai lisävarusteita, ota meihin yhteyttä:

babyjogger.com



- 1 Verrou de base de siège-auto
 2 Accessoires ISOFIX
 3 Indicateur d'accessoire de siège-auto
 4 Boutons d'extension ISOFIX

- 5 Levier de desserrage ISOFIX
 6 Poignée d'inclinaison
 7 Boutons de réglage de pied de support
 8 les chapeaux de guidage ISOFIX

AVERTISSEMENTS !

N'effectuez aucune altération ou modification à ce dispositif de retenue pour enfants sans l'approbation de l'autorité d'homologation de type, le faire serait dangereux.

Il est dangereux de ne pas suivre de près les instructions d'installation du fabricant fournies avec de dispositif de retenue pour enfants. **NE PAS UTILISER CE DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANTS CORRECTEMENT ACCROÎT LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES VOIRE DE MORT DANS UN VIRAGE BRUSQUE, UN ARRÊT SOUDAIN OU UN ACCIDENT !**

Utilisez toujours le système de retenue.

N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux agréés par le fabricant.

Conseil de sécurité important

Veuillez également consulter les instructions du « Système de retenue d'enfant i-Size » dans le manuel du fabricant du véhicule.

Les articles rigides et les pièces en plastique d'un dispositif de retenue d'enfant seront situés et installés de sorte à ne pas pouvoir, pendant l'utilisation quotidienne du véhicule, être coincés par un siège mobile ou dans une porte du véhicule.

N'utilisez pas ce dispositif de retenue d'enfant en positions assises lorsqu'il y a un airbag frontal actif installé.

Le pied de support doit être en contact avec le sol du véhicule.

Ce dispositif de retenue d'enfant doit être remplacé s'il a été l'objet de contraintes violentes dans un accident.

Ne laissez pas d'enfant dans ce dispositif de retenue sans supervision.

Tout bagage ou autre objet susceptible de provoquer des blessures en cas de collision doit être correctement sécurisé.

! Même si utiliser ce dispositif de retenue semble facile à comprendre tout seul, il est extrêmement important de **LIRE, COMPRENDRE ET SUIVRE LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.**

Pour toute aide, veuillez contacter le service à la clientèle avec toute question concernant les pièces, l'utilisation ou la maintenance. Lorsque vous nous contactez, veuillez avoir sous la main la référence du modèle de votre produit et la date de fabrication de sorte que nous puissions vous aider efficacement. Les références se trouvent sur un autocollant sur le dos du dispositif de retenue d'enfant.

! La sécurité de votre enfant dépend de ce qui suit:

1. Attachez correctement votre enfant dans le dispositif de retenue d'enfant.
2. Sélection d'un emplacement adéquat pour le dispositif de retenue dans votre véhicule.

! N'UTILISEZ JAMAIS DE DISPOSITIF DE RETENUE D'ENFANT D'OCCASION ni de dispositif de retenue dont vous ne connaissez pas l'origine.

EMPLACEMENTS DE SIÈGE-AUTO DANGEREUX

N'installez jamais ce siège-auto dans l'un des emplacements du véhicule suivants:

- 1 sièges-auto dirigés vers l'arrière ou le côté
- 2 dirigé vers l'arrière avec un airbag avant actif

INSTALLATION

- 3 Pivotez le pied de support vers l'extérieur
- 4 Placez la base sur le siège du véhicule. Le pied de support comporte deux boutons pour ajuster la longueur. Appuyez sur les boutons pour ajuster la longueur du pied. Le pied de support doit être en contact avec le sol du véhicule. Veillez à ce que le piètement de charge soit sécurisé en appuyant sur la base.

- 5 Étendez les connecteurs ISOFIX.

Pressez les boutons d'extension ISOFIX et faites sortir les connecteurs ISOFIX.

- 6 Appuyez sur les connecteurs ISOFIX sur les ancrs du véhicule jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Lorsque les connecteurs ISOFIX sont verrouillés, les indicateurs de connexion seront verts. Si la base n'est pas verrouillée, les indicateurs seront rouges.
- 7 Appuyez fermement sur la base vers l'arrière du siège-auto pour garantir une bonne tenue sur le siège.
- 8 Pour déverrouiller la base du siège-auto, tirez le levier de déverrouillage ISOFIX et retirez la base.

INCLINEZ LE SIÈGE-AUTO

- 9 Pour incliner le siège-auto, tirez la poignée d'inclinaison et faites-la glisser dans la position correcte pour votre enfant.

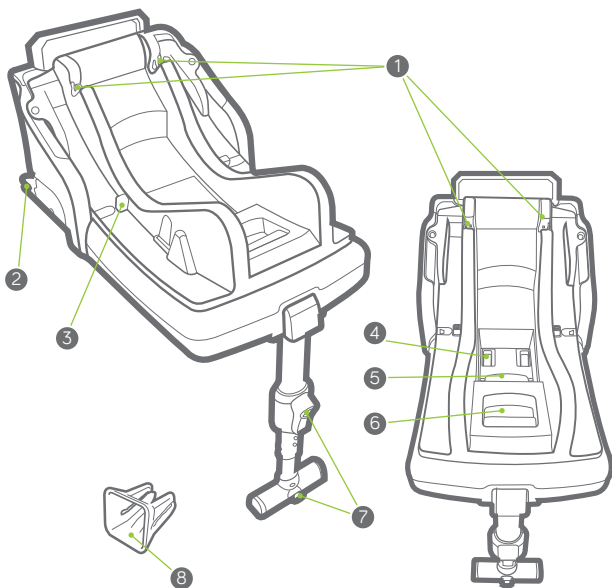
FIXATION DU SIÈGE-AUTO À LA BASE

- 10 Pour attacher le siège sur la base, positionnez le devant du siège dans la base puis appuyez sur l'arrière jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. (Voir illustration.)
Tirez sur le siège-auto pour vous assurer qu'il est bien fixé sur la base.
- 11 Pour retirer, appuyez sur la poignée de déverrouillage sur le dos du siège-auto pour relâcher le verrou de fixation. Levez le siège-auto de la base comme il l'est indiqué. Placez toujours la poignée en position basse lorsque vous retirez votre bébé du siège et si vous placez le siège-auto sur le sol.
- 12 Rangez le manuel d'instructions dans la fente comportant l'icône du manuel d'instructions comme l'indique le schéma.

PIÈCES DE RECHANGE

Pour acheter des pièces ou accessoires, veuillez nous contacter à:

babyjogger.com



- | | | | |
|---|---------------------------------------|---|---|
| 1 | Blokada postolja autosjedalice | 5 | Ručica za otpuštanje sustava ISOFIX |
| 2 | Pričvrсни dijelovi sustava ISOFIX | 6 | Ručica za nagnjanje |
| 3 | Oznaka pričvršćenosti autosjedalice | 7 | Gumbi za prilagođavanje potporne nožice |
| 4 | Gumbi za produljivanje sustava ISOFIX | 8 | kapice vodilica sustava ISOFIX |

UPOZORENJA!

Nemojte ništa mijenjati ili dodavati na ovoj dječjoj sjedalici bez odobrenja tijela koje je izdalo odobrenje tipa, jer je to opasno.

Proizvođačeve upute za postavljanje isporučene s ovom dječjom sjedalicom moraju se pažljivo slijediti, JER U SLUČAJU POGREŠNE UPOTREBE OVE DJEČJE SJEDALICE POVEĆAVA SE RIZIK OD OZBILJNE OZLJEDE ILI SMRTI U OŠTROM ZAVOJU, PRI NAGLOM KOČENJU ILI SUDARU!

Uvijek upotrebljavajte sustav za držanje.

Ne upotrebljavajte dodatnu opremu ili zamjenske dijelove koje nije odobrio proizvođač.

Važna sigurnosna uputa

Pogledajte i upute za „sustav za držanje djece i-Size” u priručniku proizvođača vozila.

Kruti predmeti i plastični dijelovi dječje sjedalice moraju se smjestiti i postaviti tako da se tijekom svakodnevne upotrebe vozila ne mogu zaglaviti iza pokretnog sjedala ili u vratima vozila.

Nemojte koristiti ovu dječju sjedalicu na sjedalu na kojem je uključen prednji zračni jastuk.

Potporna nožica mora dodirivati pod vozila.

Ovu dječju sjedalicu treba zamijeniti nakon izlaganja snažnom opterećenju u nesreći.

Nemojte ostavljati dijete u dječjoj sjedalici bez nadzora.

Sva prtljaga ili ostali predmeti koji mogu prouzročiti ozljede u slučaju sudara moraju se pravilno osigurati.

! Iako vam se čini da i sami možete jednostavno shvatiti kako upotrebljavati ovu dječju sjedalicu, vrlo je važno da **PROČITATE, RAZUMIJETE I SLIJEDITE UPUTE U KORISNIČKOM PRIRUČNIKU.**

Ako trebate pomoć, obratite se korisničkoj službi s pitanjima koje možda imate glede dijelova, uporabe ili održavanja. Prilikom obraćanja korisničkoj službi imajte pripremljen model vašeg proizvoda i datum proizvodnje kako bismo vam mogli što djelotvornije pomoći. Brojeve možete pronaći na naljepnici na stražnjem dijelu dječje sjedalice.

! Sigurnost vašeg djeteta ovisi o:

1. Ispravnom pričvršćivanju vašeg djeteta u dječjoj sjedalici.
2. Odabiru odgovarajućeg mjesta za dječju sjedalicu u vašem vozilu.

! **NEMOJTE NIKADA KORISTITI RABLJENU DJEČJU SJEDALICU** ili autosjedalicu čiju povijest ne poznajete.

NESIGURNA MJESTA NA SJEDALIMA VOZILA

Nemojte nikada postavljati ovu autosjedalicu na neko od sljedećih mjesta na sjedalima vozila:

- 1 sjedala vozila koja su okrenuta prema natrag ili bočno
- 2 sjedala okrenuta prema natrag s aktivnim prednjim zračnim jastukom

POSTAVLJANJE

- 3 Okrenite potpornu nožicu prema van
- 4 Postavite postolje sjedalice na sjedalo vozila.
Potporna nožica ima dva gumba koji omogućavaju prilagođavanje duljine. Pritisnite gumb kako biste namjestili duljinu nožice. Potporna nožica mora dodirivati pod vozila. Provjerite je li nožica opterećenja sigurno učvršćena pritiskom postolja sjedalice prema dolje.

- 5 Produžite priključke sustava ISOFIX.

Stisnite gumb za produljivanje sustava ISOFIX i izvucite priključke sustava ISOFIX.

- 6 Pritišćite priključke sustava ISOFIX na sidrišta vozila dok se ne začuje škljocaj. Kad su priključci sustava ISOFIX zaključani, pokazivači spoja zelene su boje. Ako postolje nije zaključano, pokazivači su crvene boje.
- 7 Snažno pritisnite postolje prema stražnjem dijelu sjedala vozila kako biste osigurali da čvrsto prijanja uz sjedalo.
- 8 Za otpuštanje postolja sa sjedala vozila povucite polugu za otpuštanje sustava ISOFIX i uklonite postolje.

NAGNITE AUTOSJEDALICU

- 9 Za nagnjanje autosjedalice povucite ručku za nagnjanje i pomaknite u ispravan položaj za vaše dijete.

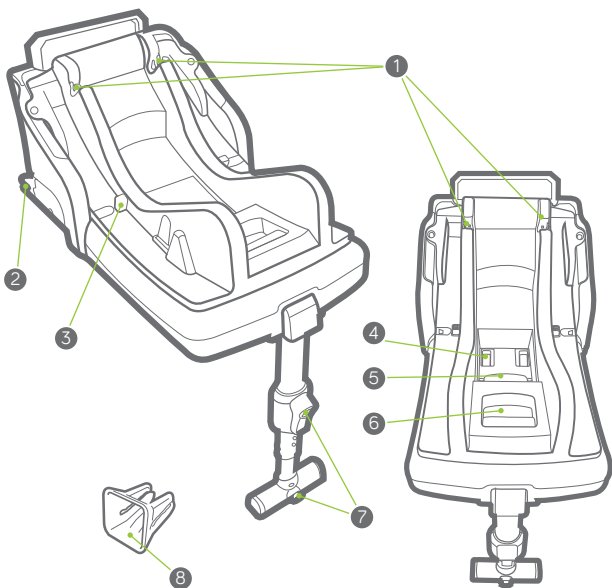
PRIČVRŠČIVANJE AUTOSJEDALICE ZA POSTOLJE

- 10 Kako biste učvrstili sjedalicu za postolje, postavite prednji dio sjedalice na postolje, a zatim stražnji dio pritisnite prema dolje dok se ne uglavi na mjesto. (Pogledajte sliku.) Povucite prema gore autosjedalicu kako biste provjerili je li sigurno učvršćena na postolju.
- 11 Kako biste je uklonili s postolja, pritisnite ručku za otpuštanje na stražnjoj strani autosjedalice kako biste otpustili kukicu za pričvršćivanje. Podignite autosjedalicu s postolja na prikazani način. Ručku uvijek postavite u donji položaj kad vadite dijete iz sjedalice i ako stavljate autosjedalicu na pod..
- 12 Čuvajte korisnički priručnik u pretincu na kojem je prikazana ikonica knjige.

ZAMJENSKI DIJELOVI

Kako biste kupili dijelove ili opremu za autosjedalicu, obratite nam se na:

babyjogger.com



- | | | | |
|---|---------------------------------|---|----------------------------------|
| 1 | Autósülés bázisalpjának zárja | 5 | ISOFIX kioldókar |
| 2 | ISOFIX adapterek | 6 | Lehajtó kar |
| 3 | Autósülés csatlakoztatásjelzője | 7 | Megtámasztó láb beállító gombjai |
| 4 | ISOFIX hosszabbító gombok | 8 | ISOFIX vezetőhüvelyeket |

FIGYELMEZTETÉSEK!

Ne hajtson végre semmilyen módosítást vagy kiegészítést ezen a gyerekülésen a típusbevizsgáló hatóság jóváhagyása nélkül, mivel azzal veszélyt idéz elő.

Veszélyes, ha nem tartja be szigorúan a jelen gyereküléshez mellékelt gyártói szerelési utasításokat. **HA ÉZT A GYEREKÜLÉS NEM MEGFELELŐEN HASZNÁLJÁK, AZ ÉLES KANYARBAN, HIRTELEN MEGÁLLÁSKOR VAGY ÜTKÖZÉSKOR NÖVELI A SÚLYOS VAGY HALÁLOS SÉRÜLÉS KOCKÁZATÁT!**

Mindig használja a biztonsági rögzítőrendszert.

Csak a gyártó által jóváhagyott tartozékokat vagy pótalkatrészeket használjon.

Fontos biztonsági tanács

Kérjük, nézze át az „i-Size gyermekülés rendszer” utasításait is a jármű gyártójának kézikönyvében.

A gyerekülés merev elemei és műanyag részei úgy legyenek elhelyezve és beszerelve, hogy ne tudjanak beszorulni a jármű mindennapos használata alatt egy mozgatható ülésbe vagy a jármű valamelyik ajtajába.

Ne használja ezt a gyerekülést a jármű azon ülésein, ahol aktív légszák van beszerelve.

A támasztólábnak hozzá kell érnie a jármű padlójához.

Ezt a gyerekülést ki kell cserélni, amikor egy balesetben erőteljes behatásoknak volt kitéve.

Ne hagyja a gyermeket ebben a gyerekülésben felügyelet nélkül.

Minden olyan csomagot vagy más tárgyat, amely egy ütközés során sérüléseket okozhatna, megfelelően rögzíteni kell.

! Még ha a gyerekülés használatára saját maga könnyen rá is jön, fontos, hogy **ELOLVASSA, MEGÉRTSE ÉS BETARTSA A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV UTASÍTÁSAIT.**

Ha segítségre lenne szüksége, az alkatrészekkel, használattal vagy karbantartással kapcsolatos bármely kérdésével forduljon az Ügyfélszolgálati osztályhoz. Amikor megkeres bennünket, kérjük, legyen kéznél a termék típusszáma és a gyártás éve (dátuma), hogy hatékonyabban tudjunk segíteni önnek. A számok a gyerekülés hátulján lévő matricán olvashatók.

! Gyermeke biztonsága az alábbiakon múlik:

1. A gyermek helyes rögzítése a gyerekülésben.
2. Megfelelő hely kiválasztása a járművön belül a gyerekülés számára.

! SOHA NE SZERELJEN BE HASZNÁLT GYEREKÜLÉST vagy olyat, amelynek nem ismeri az előtörténetét.

NEM BIZTONSÁGOS HELYEK AZ AUTÓSÜLÉS BESZERELÉSÉRE

Soha ne telepítse az autósülést a jármű alábbi üléseire:

- 1 a jármű hátrafelé vagy oldalra néző üléseire
- 2 hátrafelé néző ülésekre, amelyek előtt működőképes légzsák van

BESZERELÉSE

- 3 Csavarja ki a megtámasztó lábat
- 4 Tegye a bázislapot a jármű ülésére. A megtámasztó láb két gombbal rendelkezik, amelyek lehetővé teszik a hossz beállítását. Nyomja meg a gombokat a láb hosszának beállításához. A támasztólábnak hozzá kell érnie a jármű padlójához. A bázislapot lenyomva ellenőrizze, hogy a teherhordó láb jól van-e rögzítve.
- 5 Hosszabbítsa meg az ISOFIX csatlakozóit.

Nyomja össze az ISOFIX hosszabbító gombjait, és húzza ki az ISOFIX csatlakozókat.

- 6 Nyomja az ISOFIX csatlakozóit a jármű rögzítőkapcsaiba, amíg egy kattantást nem hall. Amikor az ISOFIX csatlakozók reteszelve, a csatlakozás jelzőfényei zöldre váltanak. Ha a bázislap nincs reteszelve, a jelzőfények pirosan világítanak.
- 7 Gyakoroljon erőteljes nyomást a bázislapra a járműülés hátulja irányában, hogy biztosítsa a szoros illeszkedést az ülésen.
- 8 A bázislapnak a járműüléstől való leválasztásához húzza meg az ISOFIX kioldókart, és távolítsa el a bázislapot.

AZ AUTÓSÜLÉS DÖNTÉSE

- 9 Az autósülés döntéséhez húzza meg a lehajtó fogantyút, és csúsztassa a gyermeke számára helyes állásba.

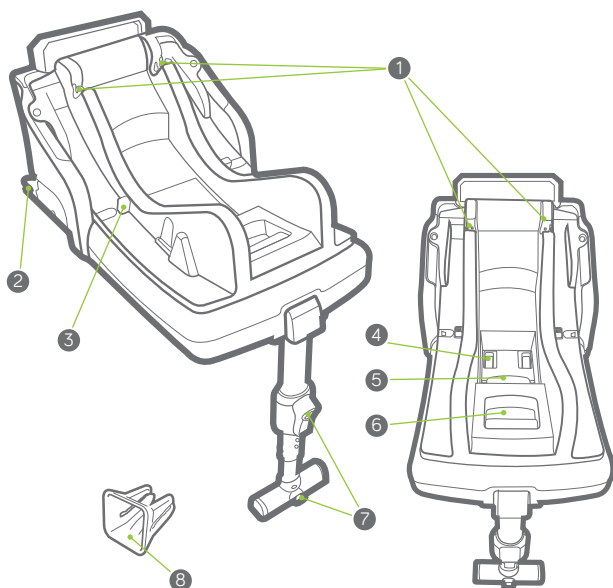
AZ AUTÓSÜLÉS CSATLAKOZTATÁSA A BÁZISTALPHOZ

- 10 Az ülésnek a bázistalphoz csatlakoztatásához állítsa az ülés elejét a bázistalphoz, majd nyomja lefelé a hátulján addig, amíg a helyére nem kattann. (Lásd az ábrát.) Húzza felfelé az autósülést, és ellenőrizze, hogy megfelelő-e a rögzítése a bázistalphoz.
- 11 Ha le akarja venni, az autósülés hátulján a kioldó kar összenyomásával oldja ki a csatlakoztató zárat. Az ábrán látott módon emelje le az autósülést a bázistalpról. Minden alkalommal, amikor a kisbabát kiemeli az ülésből, tolja lefelé néző fokozatba a fogantyút, ha az autósülést padlóra helyezi.
- 12 A használati utasítást a használati utasítás ikonjával ellátott nyílásban tárolja, az ábrán látott módon.

CSEREALKATRÉSZEK

Alkatrészek vagy tartozékok vásárlásakor keressen bennünket az alábbi weboldalon:

babyjogger.com



- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Blocco della base del seggiolino per auto | 5 | Leva di rilascio ISOFIX |
| 2 | Fissaggi ISOFIX | 6 | Maniglia per reclinare il seggiolino |
| 3 | Indicatore di fissaggio del seggiolino per auto | 7 | Pulsanti di regolazione della gamba di supporto |
| 4 | Pulsanti di prolunga ISOFIX | 8 | cappucci guida ISOFIX |

AVVERTENZE!

Non effettuare alterazioni o aggiunte a questo sistema di sicurezza per bambini senza l'approvazione dell'Autorità pertinente: l'operazione costituisce pericolo.

È pericoloso astenersi dallo scrupoloso rispetto delle istruzioni d'installazione del fornitore, in dotazione con il presente sistema di sicurezza per bambini: **UN USO NON APPROPRIATO DI TALE SISTEMA AUMENTA IL RISCHIO DI FERITE GRAVI O DECESSO IN CASO DI CURVA BRUSCA, FRENATA IMPROVVISA O SCONTRO!**

Utilizzare sempre il sistema di sicurezza.

Non utilizzare accessori o pezzi di ricambio diversi da quelli approvati dal produttore.

Aviso importante per la sicurezza

Si prega di consultare inoltre le istruzioni del sistema di sicurezza per bambini "i-Size" nel manuale del produttore del veicolo.

I componenti rigidi e le parti in plastica di un sistema di sicurezza per bambini saranno così posizionati e installati in modo da evitare, durante l'uso quotidiano del veicolo, di incastrarsi in un sedile spostabile o in uno sportello del veicolo stesso.

Non utilizzare questo sistema di sicurezza per bambini in posizioni in cui è installato un airbag frontale attivo.

La gamba di supporto deve essere a contatto con il pianale del veicolo.

Questo sistema di supporto per bambini deve essere sostituito nel caso sia stato sottoposto a sollecitazioni violente in un incidente.

Non lasciare mai il bambino nel sistema di sicurezza senza sorveglianza.

Eventuali bagagli o altri oggetti che potrebbero causare ferite in caso di collisione devono essere fissati in modo accurato.

! Anche se l'uso di questo sistema di sicurezza per bambini potrebbe sembrare semplice, è estremamente importante LEGGERE, CAPIRE E SEGUIRE IL MANUALE DI ISTRUZIONI.

Nel caso servisse aiuto, consultare il reparto di assistenza alla clientela per eventuali domande su parti, uso o manutenzione. Prima di contattarci, tenere a portata di mano il numero di modello del prodotto e la data di fabbricazione, in modo da poter ricevere aiuto da parte nostra in modo efficiente. Tali dati sono reperibili in un adesivo affisso sul retro del sistema di sicurezza per bambini.

! La sicurezza del bambino dipende da quanto segue:

1. Posizionare correttamente il bambino nel sistema di sicurezza.
2. Selezionare una posizione adatta per il sistema di sicurezza all'interno del veicolo.

! NON UTILIZZARE MAI UN SISTEMA DI SICUREZZA PER BAMBINI DI SECONDA MANO o un sistema di cui non si conosca la provenienza.

SEDILI DELL'AUTO NON SICURI

Non installare mai questo seggiolino per auto in una delle seguenti posizioni dei sedili:

- 1 rivolti all'indietro o verso i lati del veicolo
- 2 rivolti all'indietro con airbag frontale attivo

INSTALLAZIONE

- 3 Ruotare la gamba di supporto
- 4 Posizionare la base sul sedile del veicolo. La gamba di supporto presenta due pulsanti che permettono di regolarne la lunghezza. Premere i pulsanti per regolare la lunghezza della gamba. La gamba di supporto deve essere a contatto con il pianale del veicolo. Assicurarsi che la gamba di carico sia sicura premendo la base verso il basso.

- 5 Allungare i connettori ISOFIX.

Premere i pulsanti di prolunga ISOFIX ed estrarre i connettori ISOFIX.

- 6 Premere i connettori ISOFIX sugli ancoraggi del veicolo finché non si sente uno scatto.

Quando i connettori ISOFIX sono bloccati, gli appositi indicatori saranno di colore verde. Se la base non è bloccata, gli indicatori saranno di colore rosso.

- 7 Premere saldamente la base verso il basso e verso lo schienale del sedile, in modo che sia ben aderente.
- 8 Per rilasciare la base dal sedile del veicolo, tirare la leva di rilascio ISOFIX e rimuovere la base.

COME RECLINARE IL SEGGIOLINO PER AUTO

- 9 Per reclinare il seggiolino per auto, tirare l'apposita maniglia e reclinarlo nella posizione corretta per il bambino.

FISSARE IL SEGGIOLINO PER AUTO ALLA BASE

- 10 Per fissare il seggiolino alla base, posizionarne la parte anteriore nella base, quindi premerla verso il basso e all'indietro finché non scatta in posizione. (Vedere l'illustrazione.) Tirare il seggiolino verso l'alto per assicurarsi che sia fissato saldamente alla base.
- 11 Per rimuoverlo, premere la maniglia di rilascio sul retro del seggiolino per auto in modo da sganciare il dispositivo di ancoraggio. Sollevare il seggiolino dalla base, come mostrato nella figura. Collocare sempre la maniglia nella posizione abbassata quando si estrae il bambino dal seggiolino e nei casi in cui il seggiolino viene posizionato sul pavimento.
- 12 Conservare il manuale di istruzioni nello scomparto contrassegnato dall'icona, come mostrato nella figura.

PEZZI DI RICAMBIO

Per acquistare componenti o accessori, si prega di contattarci al seguente indirizzo:

babyjogger.com



Baby Jogger, LLC

A **newell**
BRANDS Company

6655 Peachtree-Dunwoody Rd. NE • Atlanta, GA 30328

www.babyjogger.com

Product of/Produit de:

Newell Europe Sarl • 10 Chemin de Blandonnet
CH 1214 Vernier • Switzerland

Represented in the EU by/Représenté en UE par:

Newell Poland services Sp. Z o.o •
Plac Andersa 7, 61-894 Poznan • Poland

KoolTrade Ltd • Unit 3, Orbital Way
Denton, Manchester • United Kingdom M34 3QA

Bichos Atrevidos S.L.U. • CIF:B82998949
Infante Don Luis 18, 28660 Boadilla-Madrid • Spain
Tel. (+34) 91 485 5550

Kidscom SA • 71m Millerou str.
10436 Athens • Greece

Eleven Srl • Viale della navigazione interna 87/A
35027 Noventa Padovana • PD • Italy

Pro Support Scandinavia AB • Fransgustavsgatan 2
253 33 Vellinge • Sweden

Euro-Trade Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, Sp. K
ul. Łokietka 155 • 31-263 Kraków • Poland

Euro-Trade Office, School & Baby Corporation
Čs. armády 360 • 735 51 Bohumín-Pudlov • Czech Republic

Euro-Trade Office, School & Baby Corporation
Dolné Rudiny 8363/5 • 010 01 Žilina • Slovakia

Naslednik Ltd • RUSSIA 346880 • Rostovskaya region •
Bataisk city • Maksima Gorkogo street 360-16